

## VERHANDLUNGSSCHRIFT 2/2003

aufgenommen in der Gemeinderatssitzung am Freitag, den 11.04.2003, um 19.00 Uhr im Sitzungssaal der Marktgemeinde Erlauf.

<u>Anwesend:</u>	Ing. Franz Kuttner (Vorsitzender) Martina Gutsjahr Rudolf Kühnl Ing. Josef Windisch Franz Gindl Ignaz Albrecht Johann Zeinzinger Andreas Gattringer Johann Pfaffeneder Kurt Baumgartner Kurt Schulz Robert Koller Josef Riedler Anton Kos Josef Diendorfer Franz Fohringer
<u>Entschuldigt abwesend:</u>	Mag. Wolfgang Kainzner Thomas Pfaffeneder
<u>Unentschuldigt abwesend:</u>	Andrea Wallner
Schriftführerin:	Maria Kuttner

### TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung der Verhandlungsschrift vom 07.03.2003
2. ABA Erlauf BA 04 - Auftragsvergabe
3. Kreditaufnahme Kanal Wolfring, Maierhofen
4. Kreditaufnahme Straßenbau 2003
5. Tierzuchtförderung
6. Teilungsplan Handl
7. Berichte des Bürgermeisters

Der Bürgermeister eröffnet um 19.00 Uhr die Gemeinderatssitzung, begrüßt die erschienenen Mandatäre und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

### **Der Bürgermeister teilt mit, dass drei Dringlichkeitsanträge vorliegen:**

Gf GR Kurt Baumgartner hat vor Beginn der Sitzung den als Beilage diesem Protokoll angeschlossenen Dringlichkeitsantrag „Korrigierung der überhöhten Kreditzinsen lt. Anlage 1“ eingebracht. Der Bürgermeister erklärt, dass er und der Finanzreferent im Rahmen dieses Dringlichkeitsantrages aufgefordert werden, Verhandlungen zu führen und deshalb zu dieser Angelegenheit eine Beschlussfassung in der heutigen Sitzung nicht möglich ist. Er weist diesen Dringlichkeitsantrag daher zurück.

Der Bürgermeister hat nach Rücksprache mit den Fraktionsobmännern vor Beginn der Sitzung den als Beilage diesem Protokoll angeschlossenen und mit einer Begründung versehenen Dringlichkeitsantrag „WVA Erlauf BA 04 Knocking – Förderungsvertrag“ eingebracht.

Der Bürgermeister stellt den Antrag:

Der Gemeinderat möge diese Angelegenheit in der heutigen Sitzung als Tagesordnungspunkt 7 (WVA Erlauf – BA 04 Knocking – Förderungsvertrag) aufnehmen und inhaltlich behandeln.

Beschluss:

Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Der Bürgermeister hat nach Rücksprache mit den Fraktionsobmännern vor Beginn der Sitzung den als Beilage diesem Protokoll angeschlossenen und mit einer Begründung versehenen Dringlichkeitsantrag „Friedenstag 2003“ eingebracht.

Der Bürgermeister stellt den Antrag:

Der Gemeinderat möge diese Angelegenheit in der heutigen Sitzung als Tagesordnungspunkt 8 (Friedenstag 2003) aufnehmen und inhaltlich behandeln.

Beschluss:

Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

mehrstimmig (4 Nein-Stimmen durch gf GR Kurt Baumgartner, gf GR Anton Kos, GR Josef Diendorfer und GR Franz Fohringer).

### **Damit ergibt sich folgende abgeänderte Tagesordnung für die Gemeinderatssitzung am 11.04.2003:**

1. Genehmigung der Verhandlungsschrift vom 07.03.2003
2. ABA Erlauf BA 04 - Auftragsvergabe
3. Kreditaufnahme Kanal Wolfring, Maierhofen
4. Kreditaufnahme Straßenbau 2003
5. Tierzuchtförderung
6. Teilungsplan Handl
7. WVA Erlauf – BA 04 Knocking – Förderungsvertrag
8. Friedenstage 2003
9. Berichte des Bürgermeisters

GR Kurt Schulz verlässt um 19.12 Uhr den Sitzungssaal.

Zu 1.) Der Bürgermeister stellt fest, dass gegen die Verhandlungsschrift der Gemeinderatssitzung vom 07.03.2003 keine Einwände erhoben wurden. Das Sitzungsprotokoll gilt daher als genehmigt.

GR Kurt Schulz nimmt ab 19.18 Uhr wieder an der Gemeinderatssitzung teil.

Zu 2.) Die Schwarz & Partner Ziviltechnikerges.m.b.H. hat für die Kanal- und Wasserleitungserweiterungen „ABA Erlauf BA 04 und WVA Erlauf BA 05“ einen Bericht über die Prüfung der Angebote und einen Vergabevorschlag erstellt: Von den vorliegenden Angeboten wird jenes der Firma Held & Franke Bau GmbH & Co KG gemäß § 98/3 Bundesvergabegesetz 2002 wegen spekulativer Preisgestaltung durch unausgeglichene Kalkulation ausgeschieden. Die übrigen Firmen sind als seriös und leistungsfähig bekannt, und sie sind als ausführungstechnisch und vom kalkulatorischen und organisatorischen Aufbau her gleichwertig anzusehen. Damit bleibt als Unterscheidungsmerkmal und wesentlichstes Zuschlagskriterium der Preis. Entsprechend dem § 99 (1) Bundesvergabegesetz 2002 für den Unterschwellenbereich sowie unter sinngemäßer Anwendung des Leitfadens für die Prüfung von Angeboten im Bereich des geförderten Siedlungswasserbaues ist daher die Firma TEERAG – ASDAG AG, 3500 Krems, Hafenstraße 64, mit einem Gesamtpreis für die Erweiterungen in Erlauf, Bauprogramm 2003/2004 von

Kanal BA 04 (OG1) förderungsfähig	€ 523.998,37
Wasserleitungsbau BA 05 (OG2) förderungsfähig	€ 147.451,37
<u>Gasleitungs- und Kabelbau (OG3) nicht förderungsfähig</u>	<u>€ 15.985,74</u>
Angebotssumme netto (exkl. MwSt.)	€ 687.435,48
<u>+ 20 % MwSt.</u>	<u>€ 137.487,10</u>
Gesamtbruttosumme (inkl. MwSt.)	€ 824.922,58

als Billigstbieter zu bezeichnen. Es wird empfohlen, den Auftrag der Firma TEERAG – ASDAG AG zu dem vorgenannten Gesamtpreis zu übertragen.

Die Beschlussfassung im Gemeinderat hat vorbehaltlich der Bestätigung durch das Expertengremium der NÖ Landesregierung sowie unter Einhaltung der Stillhaltefrist von 14 Tagen ab Bekanntgabe der Zuschlagsentscheidung zu erfolgen.

Der Bürgermeister  
stellt den Antrag:

Der Gemeinderat möge vorbehaltlich der Bestätigung durch das Expertengremium der NÖ Landesregierung sowie unter Einhaltung der Stillhaltefrist von 14 Tagen ab Bekanntgabe der Zuschlagsentscheidung den Auftrag für die Kanal- und Wasserleitungsarbeiten

„ABA Erlauf BA 04 und WVA Erlauf BA 05“ der Firma TEERAG – ASDAG AG zum vorgenannten Gesamtpreis übertragen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.  
Abstimmungsergebnis: einstimmig

Zu 3.) Der Bürgermeister teilt mit, dass die Gemeinde zur Finanzierung der Vorhaben „ABA Erlauf BA 04“ und „WVA Erlauf BA 05“ einen Kredit in der Höhe von ca. €500.000,00 benötigt. Diese Bauvorhaben werden in den Jahren 2003 und 2004 ausgeführt. Im Voranschlag für das Haushaltsjahr 2003 sind dafür Kreditaufnahmen in der Höhe von €262.000,00 (WVA Tierwiese €13.000,00; ABA Tierwiese €17.000,00; ABA Wolfring und Maierhofen €232.000,00) vorgesehen. Bei der Einholung der Angebote wurde um Einräumung der Möglichkeit ersucht, die genaue Kredithöhe und Aufteilung erst nach Abschluss der Bauarbeiten bekannt geben zu können. Dadurch sollten bessere Konditionen erreicht werden. Es wurden Angebote von drei Kreditinstituten eingeholt (Laufzeit 15 Jahre; Verzinsung variabel mit Bindung an den 6-Monats-EURIBOR bezogen auf den 31. März 2003; halbjährliche Kapitalraten zum 01.06. und 01.12. eines jeden Jahres, beginnend 2005).

1. Hypo NÖ: Variabel mit Bindung an den 6-Monats-EURIBOR + 0,14 % Aufschlag (derzeit 2,575 %).
2. PSK: Variabel mit Bindung an den 6-Monats-EURIBOR + 0,15 % Aufschlag (derzeit 2,586 %).
3. Raika Region Melk: Variabel mit Bindung an den 6-Monats-EURIBOR + 0,375 % Aufschlag (derzeit 2,810 %).

Der Bürgermeister stellt den Antrag:

Der Gemeinderat möge beschließen, dass das Darlehen „ABA BA 04 und WVA BA 05“ bei der NÖ Landes-Hypothekenbank AG zu den angebotenen Konditionen mit variabler Verzinsung für 15 Jahre aufgenommen wird.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.  
Abstimmungsergebnis: einstimmig

Zu 4.) Der Bürgermeister teilt mit, dass im Voranschlag für das Haushaltsjahr 2003 im Rahmen der Landes-Finanzsonderaktion eine Kreditaufnahme für das Vorhaben 1 „Straßenbau und –beleuchtung“ in der Höhe von €68.000,00 vorgesehen ist. Dazu wurden Angebote von zwei Kreditinstituten eingeholt (Laufzeit 10 Jahre; Verzinsung fix für die gesamte Laufzeit oder alternativ variabel mit Bindung an den 6-Monats-EURIBOR; halbjährliche Kapitalraten zum 01.06. und 01.12. eines jeden Jahres, beginnend 2004).

1. Raika Region Melk: 4,4 % fix für 10 Jahre oder variabel mit Bindung an den 6-Monats-EURIBOR + 0,375 % Aufschlag.
2. PSK: 3,7 % fix bis 01.12.2008 mit anschließend neuer Konditionsvereinbarung oder 4,2 % fix für 10 Jahre

oder variabel mit Bindung an den 6-Monats-EURIBOR  
+ 0,350 % Aufschlag.

Der Bürgermeister

stellt den Antrag:

Der Gemeinderat möge beschließen, dass das Darlehen „Straßenbau 2003“ beim örtlichen Bankinstitut, bei der Raika Region Melk, zu den angebotenen Konditionen mit variabler Verzinsung für 10 Jahre aufgenommen wird.

Beschluss:

Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

mehrstimmig (7 Nein-Stimmen durch die SPÖ- und FPÖ-Gemeinderäte)

GR Josef Diendorfer verlässt um 20.04 Uhr den Sitzungssaal.

Zu 5.) Anhand der AMA-Liste wurde der Kostenaufwand, den der Gemeinderatsbeschluss zur Tierzuchtförderung vom 07.03.2003 verursachen würde, überprüft. Dabei stellte sich heraus, dass mit erheblichen Mehrkosten zu rechnen wäre. Deshalb müssen die Beträge reduziert werden.

GR Josef Diendorfer nimmt ab 20.09 Uhr wieder an der Gemeinderatssitzung teil.

Der Gemeindevorstand

stellt den Antrag:

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Rinderzüchter ab 2004 wie folgt unterstützt werden:

Herdebuchzuchtbetrieb: €25,00/Kuh/Jahr

Zuchtbetrieb: €12,00/Kuh/Jahr

Muttertierhaltung: € 8,00/Kuh/Jahr

Fleischrassen (z.B. Hochlandrinder):

25 % für Ankauf eines Stieres, max. € 400,00 in zwei Jahren.

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Schweinezüchter ab 2004 mit €8,00/Zuchtschwein/Jahr unterstützt werden.

Beschluss:

Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Zu 6.) Es liegt eine Vermessungsurkunde (D.I. Wotruba-Oestreicher-Buchmann-Ziviltechnikerges. für Vermessungswesen m.b.H., GZ wob-517/02 vom 19.02.03) betreffend Grundstücke Nr. 132, 116/1, 116/2, 116/3 (alle KG 14111 Erlauf), 356/2 und 415 (beide KG 14118 Harlanden) vor. Dabei werden die Grundstücke Nr. 132 und 116/3 vereinigt und die Grundstücksgrenzen der Grundstücke Nr. 116/1, 116/2, 116/3, 356/2 und 415 verändert. Die Eigentümer der Grundstücke Nr. 116/3 und 356/2 beantragen die Änderung der Katastralgemeindegrenzen, da die derzeitige Grenze zwischen den beiden Grundstücken durch ein Gebäude verläuft. Die Grundstücke Nr. 116/3 und 356/2 werden vereinigt.

Der Gemeindevorstand

stellt den Antrag: Der Gemeinderat möge beschließen, dass der Änderung der Katastralgemeindegrenzen laut vorliegendem Teilungsplan GZ wob-517/92 zugestimmt wird.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

- Zu 7.) Der Bau der Wasserversorgungsanlage Erlauf, BA 04 Knocking wird vom Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft als Förderungsgeber, vertreten durch die Kommunalkredit Austria AG, durch Gewährung eines Investitionskostenzuschusses gefördert. Der Gemeinderat muss die vorbehaltlose Annahme des vorliegenden Förderungsvertrages vom 04.04.2003, Antragsnummer A000006, beschließen.

Der Bürgermeister

stellt den Antrag: Der Gemeinderat möge die vorbehaltlose Annahme des Förderungsvertrages der Kommunalkredit Austria AG vom 04.04.2003, Antragsnummer A000006, betreffend die Gewährung eines Investitionskostenzuschusses für die Wasserversorgungsanlage Erlauf BA 04 beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

- Zu 8.) Auch 2003 sollen Erlauer Friedenstage stattfinden. GR Mag. Wolfgang Kainzner hat wie in den letzten Jahren in Zusammenarbeit mit Dr. Anton Gansberger für den ersten Sonntag im Mai (4. Mai 2003) ein Kirchenkonzert organisiert. Am 9. Mai 2003 wird die Ausstellung „Erinnerungen – Bilder und Briefe aus Russland 1942 - 1943 Franz Knapp“ eröffnet, die bis 25. Mai zu besichtigen ist. Die Gesamtkosten für die Friedenstage 2003 werden ca. €2.500,00 betragen.

Der Bürgermeister

stellt den Antrag: Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Friedenstage 2003 stattfinden und ca. € 2.500,00 für die Abdeckung der dafür erforderlichen Kosten zur Verfügung gestellt werden.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis: mehrstimmig (3 Stimmenthaltungen durch die FPÖ-Gemeinderäte)

- Zu 9.) Berichte des Bürgermeisters:

- a) Die Einmalzahlung des Baukostenzuschusses an das Rote Kreuz Melk kann durch die Mehreinnahmen bei der Anzeigenabgabe finanziert werden.

- b) Die Abteilung RU2 beim Amt der NÖ Landesregierung hat der Gemeinde die Förderung des Projektes „Neugestaltung Kirchenplatz, Sportplatzgasse und Molkereistraße“ aus Mitteln der NÖ Dorferneuerung in Aussicht gestellt.
- c) Die Durchführung der Aktion „Essen auf Rädern“ im zweiten Halbjahr 2002 wird von der Abteilung GS5 beim Amt der NÖ Landesregierung mit einem Betrag von €718,20 gefördert.
- d) Folgende Förderungen im Rahmen der ökologischen Wohnbauförderung wurden seit Einführung vergeben:
- |                                      |          |                       |
|--------------------------------------|----------|-----------------------|
| Fam. Meßner, Melker Straße 4         | 400,00   | Heizkesseltausch      |
| Fam. Brachner, Oflingerstraße 17     | 400,00   | Heizkesseltausch      |
| Fam. Bauer, Melkerstraße 14          | 150,00   | Fenstertausch         |
| Fam. Winter, Niederndorfstr. 30      | 1.000,00 | Basisförderung        |
|                                      | 1.000,00 | Ökol. Wohnbauförd.    |
| Fam. Pfaffeneder, Niederndorfstr. 35 | 1.000,00 | Basisförderung        |
|                                      | 150,00   | Däm. ob. Geschosdecke |
| Fam. Dörnte, Harlanderstraße 5       | 220,00   | Dämmung d. Außenwand  |
- e) Der heurige Seniorenausflug findet am Samstag, 28. Juni im Rahmen der Nostalgie-Zugsfahrt nach Reichenau an der Rax statt.
- f) Am 12. April findet in Erlauf ein Umwelttag statt.
- g) Die Ehrung von GR Pfarrer Walter Dier findet am Palmsonntag nach dem Gottesdienst statt.
- h) Die Blutspendeaktion des Roten Kreuzes findet heuer am Ostersonntag im Gemeindehaus statt.
- i) Gf GR Anton Kos soll bei der nächsten Gemeinderatssitzung über die am 01.07.2003 geforderte Eigenüberwachung und technischen Kontrolle der Wasserversorgungsanlage berichten.
- j) Die Kulturabteilung beim Amt der NÖ Landesregierung hat auf Anfrage von gf GR Ing. Josef Windisch eine Architektin damit beauftragt, für den Erlauf Marktplatz ein Gestaltungskonzept zu erstellen. Der Bürgermeister erklärt dem Gemeinderat diesen Entwurf.

Ende der Gemeinderatssitzung: 20.40 Uhr

Die Schriftführerin:

Der Bürgermeister:

Maria Kuttner

Ing. Franz Kuttner

Vertreter ÖVP:

Vertreter SPÖ:

Vertreter FPÖ:

Ing. Josef Windisch

Kurt Baumgartner

Anton Kos